BONDIA® ARUBA

Diamars 30 di APRIL 2024 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Ki ora scucha 'His Master's Voice… Y ki ora no…?

Aruba a registra cifra record di desempleo di 4% pa aña 2023



Pagina 4

- **Entrante 1 di juli ta aumenta salario di empleadonan publico** Pagina 3
- **Turista y localnan ta expresa nan malcontento pa construccion di hotelnan** Pagina 2
- **Dia 3 di mei proximo ta lansa programa oficial di Weganan Escolar (WE) Aruba 2024** Pagina 17
- **FEPOH ta cumpliendo 50 aña dedica na conscientisacion di comunidad** Pagina 2

Companianan Hulandes facilmente ta beneficia di labor ilegal

Pagina 8



Mexico: Segundo debate presidencial tabata yen di acusacionnan y calumnia



Pagina 10

FEPOH ta cumpliendo 50 aña dedica na conscientisacion di comunidad



Ayera riba e fecha di 29 di april 2024, Fepoh a celebra su 50 aña di existencia caminda e fundacion aki a logra hopi cos bunita y necesario pa su clientenan di 0-100+ aña, pero cu ainda tin hopi reto pa sigui brinda e miho calidad pa tur persona cu problema di oido y di papia.

Fepoh a lanta riba 29 di april 1974 despues di un epidemia di Rubella (rode hond), na unda a nace hopi baby sordo sin cu tabata tin un instancia pa sostene e tipo di diagnosis aki. E tempo aki Fepo (ainda sin e [h]) tabata haci chekeo di oido y tabata asisti den stimulacion tecnico door di bestel y duna cliente aparato di oido.

Den e mesun temporada a habri Scol Scucha Nos pa percura enseñansa na muchanan cu problema di oido.

Recientemente Fepoh a añadi un [H] na su nomber como parti di e rebranding, na unda ta enfatisa banda di oido riba e area di papia.

Actualmente nan tin un trahado administrativo, un acupedista, un logopedista/manager, un maestra cu specialisacion cluster-2, un maestra di lenguahe di seña/ specialista baby- en kindergebaren y un leerkrachtondersteuner.

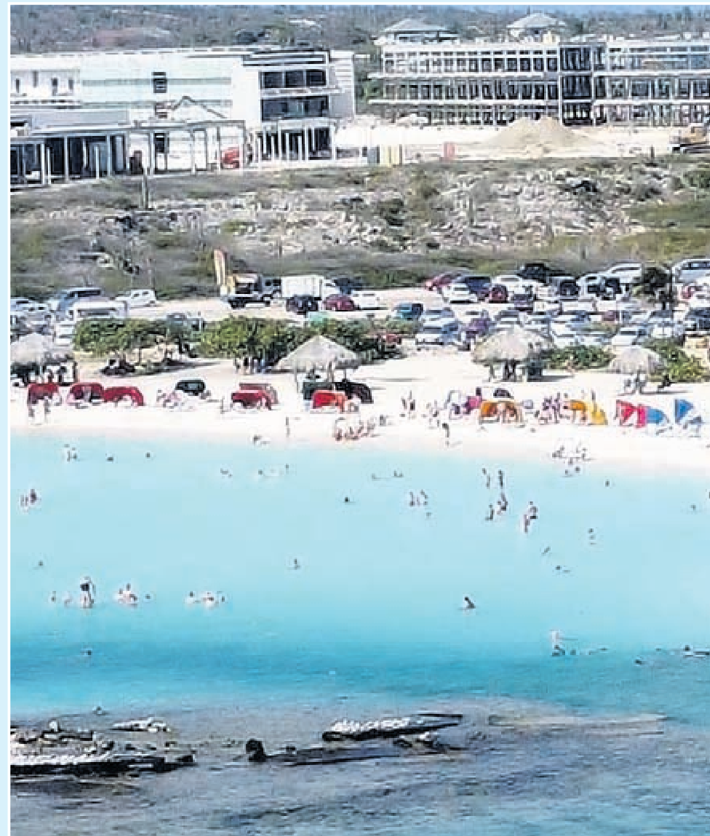
Algun aña atras Scol Scucha Nos a cera, na unda e team di guia mester a cuminsa traha ambulante y nan ta bay na scolnan na unda e muchanan ta acudi. Ademas, Fepoh ta traha tambe den intervencion trempan na unda ta sostene famianan di muchanan entre 0-4 aña.
Recientemente Fepoh a informa cu nan a specialisa su mes riba e topico di trastorno den desaroyo di idioma (TOS), na unda a cera un acuerdo den cuadro di profesionalisacion cu 'Royal Kentalis International'.

"Fundacion Fepoh ta creciendo basta lihe" caminda nan ta sigura cu e reto pa futuro ta pa amplia nan personal den departamento di audiologia pa sigui asisti y conscientisa den area di chekeo di oido y asistencia tecnico.

Ademas, nan mester di mas personal pa garantisa e sosten y guia na e grupo di 80 mucha cu problema di oido cu tin actualmente na Aruba, tambe mester amplia cu un trahado social pa guia mayor-y e netwerk di muchanan cu problema di oido y pa sostene e adultonan cu mester di cualkier ayudo.

Nan ta gradici comunidad di Aruba pa kere den nan den tur e tempo aki y pa sostene nan den e retonan pa futuro, "boso ta duna nos motibo pa sigui padilanti pa un miho futuro," nan a sigura.
Potret ta cortesia di Royal Kentalis International su website.

Keto bay turista y local ta expresa nan malcontento pa construccion di Secrets y otro hotel



Un biaha mas e construccion di hotel Secrets na Sero Colorado ta capta atencion di tanto turista como local ariba rednan social. Diadomingo atardi un pagina di Facebook a publica un potret di Baby Beach riba cual por mira e construccion andando di hotel Secrets den e bisindario aki. E publicacion aki a haya hopi atencion y hopi usuario a expresa nan opinion ariba e situacion aki.

No ta prome biaha cu un potret di e construccion di Secrets Hotel ta haya atencion ariba rednan social. E biaha aki no ta excepcion y e publicacion aki a haya casi 200 comentario, den su mayoria expresando nan malcontento y decepcion pa e construccion di e hotel aki na un area na unda hopi tabata disfruta di e naturalesa.

"Ki dia nan ta bay stop di daña e bunita isla aki? Stop di construi hotel y condos," un usuario a comenta. "Loke antes tabata un localidad bunita sin daño na Aruba a ser destrui den hopi manera," otro a indica.

Pa turistanan cu tin hopi aña ta bishita Aruba e ta un tradicion pa bishita Baby Beach y disfruta di e trankilidad di e beach aki. Pero pa hopi aworaki e construccion di e hotel nobo ta nifica e fin di e trankilidad cu nan tabata disfruta di dje, e fin di e bunitesa y naturalesa cu tabata rondona e area aki.

"Hopi mahos mes. Anto prepara pasobra ora e hotel keda cla nan ta coy mita di e beach pa nan anto ayo beach publico," un usuario local a comenta.

E preocupacion di desaroyo di hotelnan ta crece entre ciudadanonan. Pa demostra nan malcontento riba e topico aki un grupo di ciudadano a presenta na e acto protocolar di Dia di Rey na Wilhelmina Park na unda nan a protesta pasivamente y tabata carga posternan cu e slogan 'No More Hotels', entre otro, riba nan.

A pesar cu Gabinete Wever-Croes a indica cu nan no a otorga ningun permiso pa construccion di hotel, cu excepcion di Secrets hotel, y cu nan a traha pa negosha un reduccion grandi den e cantidad di cambernan di hotel cu ta wordo construi, ciudadanonan ta keda disgusta pa e impacto negativo cu e construccionnan cu ta andando tin riba e medio ambiente y ta keda haci yamado na gobierno pa interveni.

Entrante 1 di juli ta aumenta salario di empleadonan publico



Ayera atardi, Gobierno di Aruba conhuntamente cu 7 sindicato a reuni pa asina firma un acuerdo pa loke ta trata tema di Indexering caminda prome minister Evelyn Wever-Croes a splica cu empleadonan publico a sufri di poder di compra durante añanan unda a registra un inflacion hopi halto y durante e negociacion nan a yega na un suma di compensacion di 11.6%.

Nan a yega na un acuerdo pa indexering di sueldo di empleadonan publico y 'gelijkgestelden' cu for di 2019 tabata pendiente y nan a splica cu a basa esaki den e cifranan di inflacion di e periodo di 2018 te cu aña 2023, e cifra di inflacion ta basa den un promedio anual indice di indice prijs di consumo di e periodo aki cu tabata di 16.8%.

E cifra cu a logra acorda entre nan ta di 11.7% di e perdida di forsa di compra den salarionan di empleadonan publico pa periodo di 2018 te cu 2023 e cual nan ta bay page di e siguiente manera:

1) Entrante 1 di Juli 2024 ta aumenta salario di empleadonan publico y gelijkgestelden cu 6%.

2) Entrante 1 di Januari 2025 ta aumenta salario di empleadonan publico y gelijkgestelden cu 5.7%

3) E primanan lo keda na 6,387 florin anualmente.

Segun prome minister a informa, den e mesun voorjaarsnota tambe a inclui 2.8 miyon florin pa por aumenta reparatietoeslag y bijstand pa duna un compensacion na e perdida di forsa di compra na esnan mas vulnerabel den comunidad.

Pa Edward Maduro presidente di Sindicato di Aduana (SADA) cu tabata e vocero di 7 sindicato, entre nan Simar, SPA, Seppa, FTA, Simba, SADA y TOPA, a expresa cu despues di negociacionnan cu a keda stand by for di 2019 caminda nan a papia di inflacion for di 2018, aworaki nan a keda satisfecho.

"Mi tin cu bisa cu nos a yega na e punto final di e parti aki, unda tabatin reunionnan hopi intenso, mi ta kere sindicatonan a uni den esaki cu ta importante, pasobra no ta un logro di e bestuur di e sindicato of di otro lidernan sindical, no, esaki ta un logro pa empleadonan publico y gelijkgestelden, nos a acerca cada sindicato, pero mi ta kere cu a refleha ta cu loke nos a firma ta den linea cu lo cual empleado publico kier a wak, un compensacion di perdida di forsa di compra," Maduro a sigura.

No ta un secreto cu costo di bida ta birando mas caro unda inflacion ta afecta tur trahado incluyendo esnan di aparato publico loke ta pone cu ta necesario ahusta salario pa asina nan por sigui contribui na economia di pais Aruba "e mesun ahuste aki ta bay di un of otro manera den nos economia y mi ta kere cu ora nos a plantia esaki na gobierno, despues di reunionnan hopi profesional cu nivel di respet pa otro, a compronde e dolor cu empleado publico tabata pasa aden, a nos ta wak tur dia cerca nos miembronan y mi ta kere esey ta hopi importante pa tene cuenta cune pasobra nos ta e horea y e bos di empleado publico, a pesar cu gobierno tin e rol di maneha e pais, pero tambe tin e rol di ta dunado di trabou y mester duna un bon ehemplo pa e otronan tambe pa por wak den ki direccion con nan ta trata cu empleado publico," el a bisa.



Pero indexering no ta e unico punto cu nan a logra di papia den e reunionnan aki segun Maduro a expresa, igualmente nan a keda satisfecho pa lo cual nan a logra y den su opinion e ta kere cu esaki ta bay habri porta pa nan por yega na un solucion pa tur e otro puntonan cu nan tin pendiente.

Pa nan como sindicato esaki ta un "acuerdo historico" unda empleadonan publico por confia den nan directivanan cu ta haciendo un trabou profesional na mesa sin cu mester a yega na e recurso mas drastico.

BONDIA ARUBA

Aruba a registra cifra record di desempleo di 4% pa aña 2023

Durante un conferencia di prensa di gobierno ayera mainta Minister di Labor, Energia y Integracion, Glenbert Croes, a anuncia cu e cifra di desempleo pa aña 2023 a baha te na 4%, un cifra record, segun e minister a remarca.



Minister Croes a splica cu desde cu Gabinete Wever-Croes a asumi encargo di gobernacion di pais Aruba, e cifra di desempleo a bin ta bahando den un forma positivo. El a indica cu na momento cu nan drenta gobierno na aña 2017, e porcentahe di desempleo tabata na 8.9%.

El a resalta cu gobierno a bin cu iniciativanan pa mehora e mercado laboral y asina a logra baha e porcentahe di desempleo na 2018, te na 7.3%, y na 2019 te na 5.2%.

Manera ta conoci na aña 2020, Aruba y henter mundo a enfrenta e pandemia di COVID-19, cual a conduci na un aumento grandi den e porcentahe di desempleo atrobe hibando e cifra aki te na 8.6%. "Considerando e impacto desastroso cu e pandemia aki tabatin riba pais Aruba, e cifra por tabata pio," e mandatario a remarca.

Minister Croes a indica cu na momento cu Aruba a conoce su prome caso di COVID-19, Gobierno mester a tuma e decision pa cera e frontera, evitando asina cu bishitante por drenta pais Aruba. Mirando cu turismo ta e pilar di economia di pais Aruba, esaki tabatin un efecto desastroso riba e economia di Aruba.

El a sigui indica cu na 2021, e cifra a subi na 8.8%, pero na aña 2022, mirando e recuperacion economico di pais Aruba, e cifra aki bolbe baha na 4.3%. "E cifra aki di 4.3%, ta un muestra di tur e iniciativanan cu gobierno a bin cune pa e mercado laboral. Gobierno a enfoca na pone nos hendenan local prome na trabou, y tambe a bin cu un politica di integracion na unda a duna esnan cu tabata fisicamente na Aruba e oportunidad pa legalisa nan mes, aportando asina na e caha di gobierno," el a resalta.

Pa loke ta e cifra di desempleo pa aña 2023, minister Croes a subraya cu a logra yega na un cifra record di 4% di desempleo.

El a remarca cu nan ta logrando e esfuerso aki a traves di Enseñansa pa Empleo (EPE) cu ta capacitando e ciudadanonan. Aworaki EPE ta habri tambe pa hobennan di 16 aña en adelante pa nan tambe tuma curso, cual antes no tabata e caso.

E mandatario a indica cu nan ta bay enfoca riba un job fair pa hobennan entre 16 y 24 aña mirando cu e cifra di desempleo entre hobennan a subi cu 1.2% den aña 2023. El a remarca cu ta nan spera cu e motibo pa e aumento aki ta cu e hobennan ta scoge pa sigui studia, en bes di traha.

El a menciona tambe cu nan a institui un task force special cu ta wordo dirigi pa Ministerio di Labor, Enseñansa pa Empleo y DPL cu ta encarga pa comunica cu e tres hotelnan cu ta bay habri nan portanan e aña aki, cual ta Secrets, St. Regis y Iberostar, pa na momento di yena e cuponan di trabao cu ta bay habri, nan preferencia na e hobennan local.

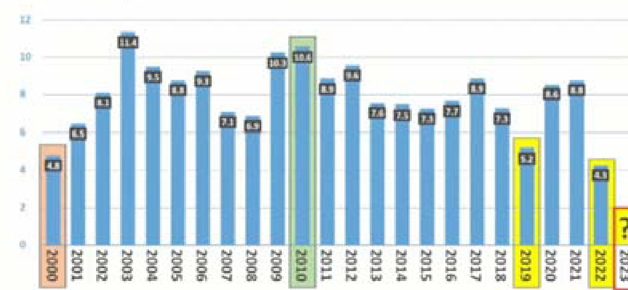
Durante e reunion publico den parlamento dia 16 di april, e mandatario a enfatisa cu mientras cu ta bay tin mas hende riba mercado laboral, y ta premira cu pa e tres mil cambernan cu ta bay habri ta bay tin mester entre nuebe mil pa dies mil hende cu lo bin extra riba mercado laboral, tin mas o menos 10 mil hende indocumenta na Aruba, pero e preferencia mester keda pa e ciudadanonan local.

El a agrega cu alabes cu diferente organisacion y instancia di e mercado laboral a bin ta organisa diferente tayer y job fairs pa motiva ciudadanonan agresivamente pa subi e mercado laboral y yena e vacaturanan cu tin habri.

E mandatario a indica cu door cu e cifra di desempleo entre hobennan a subi, ta bay organisa un job fair cu ta bay enfoca specialmente riba e hobennan. E cifra di desempleo entre hobennan pa 2022 tabata 9.9% y pa 2023 e ta 11.1%, cual ta indica un aumento di 1.2%.

Di otro banda minister Croes a menciona cu pronto gobierno lo ta bayendo Parlamento di Aruba pa introduccion di minimumuurloon (salario minimo pa ora). El a resalta cu asina e salario minimo ta aumenta pasobra ta bay cambia di un salario minimo mensual pa un salario minimo pa ora y esey ta bay trece cambio den e forsa laboral enormemente.

Apart di esaki, el a indica cu ainda mester bay parlamento tambe cu e ley di ARBO cual ta un ley cu ta enfoca ariba e bienestar y salud di tur trahado na trabao y kico ta e medidanan cu ta wordo exigi pa tur trahado por disfruta di e bienestar y salud laboral aki.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Ki ora scucha 'His Master's Voice… Y ki ora no…?

Gobierno oportunamente, o talvez oportunisticamente, ta recuri na e lamento di no por actua diferente "pasobra a palabra cu Hulanda cu asina ta haci". Esaki nos por ripara den e dianan aki den e caso di inversion di Afl. 16 miyon cu gobierno tabata kier a haci den planta di purificacion, pero cu segun expresion di nos promer mandatario no por a tuma lugar pasobra e colegio di supervision (CAft) lo a pone presion pa kita esaki for di presupuesto. Esey ta parce, superficialmente mira, un bon argumento cu por convence esnan menos informa. Otro cos ta pa argumenta esaki cu esnan cu ta na altura con e asuntonan aki ta hinca den otro.

Pa cuminza, CAft ta un organismo cu ta sirbi pa raporta y duna conseho na Conseho di Ministro di Reino, ministro di finanzas, gobierno y Staten di Aruba. Den e papel aki ta comunica cu e ministro concerni y cu conseho di ministro di Aruba, y ta supervisa desaroyo di e implementacion di presupuesto aproba pa Staten. Nos ta referi aki na articulo 2 di e ley di 2015, unda ta defini tarea y responsabilidad di CAft. Expresion di e hecho cu CAft finalmente ta responde, como consehero, na Gobierno di Reino, por mira den articulo 2 inciso 2, unda Gobierno di Reino, den comun acuerdo cu e ministro y conseho di ministro di Aruba, por stipula demas regla di maneho y duna instruccion general y extraordinario pa ehercicio di e tarea y facultadnan di CAft den cuadro di e ley aki. Pa bon comprension anto: den e ley di Aruba aki, gobierno di Aruba no por duna instruccion na CAft con pa haci nan trabao, pero lo mester tin un acuerdo cu Gobierno di Reino, cu ta duna tal instruccion.

Awor e practica di e trabao di e colegio di supervision. Den e cambio di ley cu a tuma lugar na december 2023 a introduci e normanan pa 2024 y siguiente añanan. Den esaki a acorda cu, segun articulo 14, inciso 2, bao di d, cu surplus mas grandi cu e 1% di GDP cu mester bay den su totalidad pa reduci debe, ta ser dividi 50-50% entre "reduci debe y inversion via kapitaaldienst pa stimula economia". Esaki ta trece nos na e discusion si inverti den e plantanan di purificacion ta un inversion pa stimula economia. Por bisa cu esey, mira estrictamente, no ta un factor di estimulo di economia. Di otro banda, si no haci algo, y mas di un aña pasa ya e situacion di e plantanan, especialmente esun na Bubali, tabata critico, y esaki mientras tanto a bira un menaza directo pa continuacion di bon desaroyo economico. E mal operacion di e planta ta caba un estorbo cu efecto negativo riba parti di e sector turistico, principalmente esunnan den cercania di e planta. Gobierno di Aruba ta bisa awor cu CAft a rechaza nan argumentonan pa pone e inversion menciona riba presupuesto. Esey ta zona straño pasobra CAft como consehero no tin ultimo palabra den e asunto aki. Den tur pleito y confrontacion cu tabatin cu Hulanda y CAft, no tabata hustamente un punto fuerte, politica y publicamente, si a bay den desacuerdo cu Caft y a defende e asunto aki te na Conseho di Ministro di Reino, como un inversion absolutamente necesario pa bon continuacion di e recuperacion economico di Aruba? Nos mester conclui anto cu nos gobierno no sa ki ora pa 'scoge nan batayanan'? O nos mester kere cu e storia tabata un tiki diferente? Nos por mira den e cambio di ley di december 2023 cu a acorda cu gobierno di Aruba no por cera contrato cu lo ta un 'PPP' (Public Private Partnership), unda un partner priva lo por a diseña, implementa y administra henter e operacion di e plantanan durante y despues di e restauracion. Esaki ta e parti prohibi cu ta explicitamente den e cambio di ley, pa e peso cu e PPPnan existente tin riba presupuesto. Pregunta: acaso gobierno di Aruba a considera bay den un PPP cu un compania, pero ta Hulanda, no CAft, a bisa 'No'? Un biaha mas, si gobierno di Aruba no tabata di acuerdo cu e consehero, pakico no a sigui atende e asunto cu e autoridad maximo den e ley di Aruba aki, cu ta gobierno di Reino? Dicon un gobierno local, cu na varios momento a mustra un insistencia, pa no yam'e soberbia, den e relacion cu Hulanda, awor na un tono yoron ta bin bisa nos cu nan a laga e consehero di nan mes y di gobierno di Reino duna nan 'un laba, un strika'...? Como cu e organismo consehero aki no ta conoci pa reacciona riba e tipo di expresion aki, nos lo keda sin tende e version di nan banda.

Kico ta sucediendo awor anto? Gobierno a subi e caminda largo di crea un vehiculo empresarial, cu lo ta bao control di gobierno, pa asumi e tarea di inverti den mehoracion y administracion di e plantanan di purificacion. Nos no ta bisa cu esaki ta un forma inadecua pa atende e asunto, pero esaki a contribui innecesariamente na retraso inaceptable. Di otro banda, e organismo nobo aki ta duna puesto di nivel halto nobo, loke semper ta bonbini cerca gobierno(nan) cu ta comprende hopi bon e 'necesidad' di por aloca nan 'hendenan di confianza'. Asina, segun conveniencia anto ta usa e argumento cu 'mester a scucha di e amo y señor', cu den e caso aki ta mal elegi, pasobra CAft no ta 'His Master's Voice'...

ATIA su Hunta di Directiva Diario 2024 - 2025

Riba Diabierna 19 di april 2024 den su reunion general di miembresia, a eligi e hunta di directiva di Aruba Trade and Instustry Association (ATIA). Durante e prome encuentro di e hunta di directiva nobo a eligi e hunta di directiva diario esta e "Daily Board" pa 2024 - 2025.



Mester indica cu e "Daily Board" ta wordo forma pa e siguiente posicion nan: Presidente, Vice Presidente, Tesorero, y Secretario. E hunta a eligi Sr. Danilo Werleman como su presidente nobo. Tambe a reeligi, Sra. Gina Habibe como vice-presidente y Sr. Enrique "Tito" de Cuba como secretario y Andrew Harms, como tesorero respectivamente. Tambe a elegi e reémplasante nan di e tesorero y secretario kendenan ta Sr. Fred Steeghs y Sra. Jenniffer Figaroa-Guzman respectivamente.
Director di ATIA ta sumamente contento cu e "Daily Board" cu lo dunele guia den aña 2024 y 2025, sigur un aña yen di reto, entre otro e situacion cu nos mercado laboral ta aden awo unda no tin suficiente hende pa traha y tin hopi projecto nobo na caminda. E escasez di labor tin un efecto directo y indirecto riba comercio y economia di Aruba. ATIA, awo specialmente, su expertonan ta deliberando solucionnan practico y innovativo pa por alivia temporalmente e escasez aki. Tambe ATIA lo forma parti di un task force, unda hunto cu sindicato y gobierno lo presenta solucionnan temporal cu ta practico. Como gremio nos ta boga pa e ley laboral bira uno mas moderno, agil y "performance based".

Banda di e retonan ATIA lo organisa diferente evento nan pa miembro y pa publico. Algun di e eventonan pa aña 2024 ta diferente business mixers, encuentro cu Departamento di Impuesto y Aduana, varios workshops y tambe e Networking event mas grandi di Aruba cu ta ATIA su Corporate event Annual. Finalmente, e director a informa cu e 2024 lo mira e regreso di LIDERA na September, un conferencia cu a impacta mas cu 800 persona na 2022. ATIA ta suplica pa sigui nan riba nan rednan social pa tur informacion.

Publicacion di cuentanan anual di CMB, un ehempel di transparencia



E palabra 'transparencia' a bira habitual recientemente, ora ta papia di good governance y bon practica den negoshi y maneho. Sinembargo, masha poco por nota berdadero transparencia, unda en berdad ta duna un bista cla riba aspectonan financiero di un compania.

Siman pasa, Caribbean Mercantile Bank a publica su cuentanan anual den medionan di comunicacion local. E cuentanan anual ta duna un bista di e maneho financiero, sin sconde detaye, di e banco en cuestion. Esaki ta un berdadero muestra di transparencia y ta algo di elogia.

Transparencia ta yuda crea confiansa entre e organisacion y su clientenan, como tambe cu comunidad en general. Transparencia ademas t ta permiti pa otronan por tin un bista y controla e maneho di e organisacion. Asina tambe ta promove y fomenta un sentido di responsabilidad y confiansa den e organisacion.



Ministro di Salubridad ta anuncia cu entrante **2 mei 2024** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **Caya G.F. Betico Croes 21-23**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda (snacks) pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

UNHCR a haci donacion di AEDS na CMO Aruba

Den cuadro di Dia Mundial di Seguridad y Salud na trabou, UNCHR a haci donacion di 7 AEDs (automated external defibrillator) na CMO Aruba. Algun di e AEDs lo wordo pone den edificio den cual CMO ta ubica ya cu tin 4 otro departamento di Gobierno cu gran cantidad di empleado, y e AEDs lo sigura un ambiente di seguridad na trabou pa tur personal. E otro AEDs lo ser ubica strategicamente den e CMO Mobile Medical Unit cu ta ser usa den evento y actividad nan grandi y durante emergencia.

Tambe lo inclui algun AEDs den e vehiculonan di emergencia di CMO cu ta disponibel 24 hera. Tur personal cu ta usa a ekiponan menciona a haya e training necesario.



"Garantisa acceso na servicionan esencial di salud esencial pa tur residentenan di Aruba, ta di suma importancia pa UNHCR", Sra. Irene van Rij, Head of National Office pa Aruba y Corsou, a enfatisa." E AEDs lo ta beneficioso p'e comunidad local y tambe p'e migrantenan y refugiadonan na Aruba".

Ya pa algun aña caba ta existi un bon relacion di colaboracion entre UNHCR y CMO Aruba. UNHCR a haci donacion di 58 unit (RHU) cu a keda usa pa reforsa e infrastructura necesario durante pandemia y nan ta sigui wordo usa durante varios otro evento y actividad tambe. Durante pandemia, UNHCR a haci donacion adicional di varios producto y equipo di proteccion esencial.

"E meta principal di CMO ta pa garantisa seguridad y bienestar de henter e comunidad, specialmente den tempo di crisis. Durante e ultimo añanan, e apoyo, cooperacion y colaboracion di parti di UNHCR tabata fundamental y masha aprecia. Nos ta contento y agradecido cu e donacion generoso aki", Sr. Eurico (Rino) Hermans, Director di CMO a indica.

E colaboracion entre CMO y UNHCR ta resalta e importancia di ta prepara pa crisis y emergencia, pa asina garantisa un futuro mas saludable y sigur para Aruba y su residentenan.



Presente n'e entrega di donacion - UNHCR: Sra. Irene van Rij, Head National Office Aruba & Curacao y Sra. Maya Soumah, Associate Protection Officer. Di parti di CMO Sr. Rino Hermans, Director Sr. Rene Ridderstaat y Sra. Yvonne Geerman-Quant y Sra. Gina Lopez-Gnecco, Ketenmanager.

CMO ARUBA:
Crisis Management Office Aruba (CMO) ta un organisacion fundamental y multifacetica responsabel pa maneha tur situacion di crisis y emergencia y ta encarga cu coordinacion di accionnan integral riba escala nacional. CMO ta hunga un papel crucial den fortalece e preparacion y resiliencia necesario gubernamental y pa su residentenan, garantisando seguridad publico y facilitando accionnan rapido y efectivo pa mantene continuidad di operacion.

Companianan Hulandes facilmente ta beneficia di labor ilegal

Boet ta mucho abao, segun expertonan

(NLTimes) – Companianan dudoso sabiendo y intencionalmente ta trece trahadornan for di exterior na Hulanda ilegalmente, pasobra e boet contra esaki ta hopi mas abao cu e placa cu nan ta gana door di explota nan, segun Inspectorado di Labor a adverti.

E inspectorado a investiga 24 caso di trabao no declara. "Den mayoria di caso investiga, e beneficio pa e dunador di trabao ta asina grandi cu paga un boet pa un violacion estableci ta nifica menos gasto cu pago normal di e salario acorda den acuerdo laboral colectivo y e peso adicional riba e dunador di trabao."



E investigadornan a calcula un beneficio averahe di gasto di 60 porciento. Den dies di e casonan, e beneficio a yega na mas di 20mil euro pa cada persona compara cu un persona cu ta traha segun acuerdonan di labor colectivo. E multa den e Ley di Empleo di Ciudadano Stranhero ta poni na un maximo di 8mil pa cada violacion desde 2005.

E inspectorado a destaca un incidente den cual un compania a gasta 6,240 euro riba salario pero lo a gasta 15,750 euro si lo mester a cumpli cu e proceduranan apropia. E inspectorado por a duna apenas un maximo di 8mil euro na multa, maske e compania a logra spaar 9,510 euro den costo cu e practica di contrato ilegal.

"Hasta si e suma standard di multa ta aumenta cu prosperidad y inflacion, otro gastonan social, manera presion añadi di mercado di vivienda, cuido di salud y educacion no ta inclui. E dunador di trabao cu ta contrata hende ilegalmente ta transferi e efectonan externo aki na sociedad," e inspectorado a bisa. "Si tambe ta tene cuenta cu e efectonan aki, e suma standard di multa lo ta hopi mas halto."

E organisacion a nota cu ta tuma menos cu un aña pa 90 porciento di compania cu ta contrata trahador ilegalmente spaar mas placa cu e balor di e multa. Casi 30 porciento di caso den estudio a mustra cu e periodo aki ta tres luna of hasta menos.

Ta dificil pa bisa con hopi trahador ta explota di e manera aki, pasobra empleo ilegal ta sucede "pa definicion den secreto," un vocero pa inspectorado di labor a bisa Financiele Dagblad. "Basa riba e cifranan cu nos a logra haya door di investigacion, nos ta calcula esaki pa ta diesmiles."

Edad averahe di retiro na Hulanda yegando 66 aña

(NLTimes) – Edad averahe di retiro na Hulanda rapidamente ta acercando 66 aña, segun e cifranan di CBS di Hulanda. E edad averahe di e 86mil trahador cu a retira aña pasa tabata 65 aña y 11 luna – tres luna mas bieu cu na 2022.

E aumento den edad di retiro ta pa motibo di aumento den edad di pensioen estatal. "Di 2013 bay dilanti, edad averahe di retiro di empleado mas o menos a sigui e velocidad di e edad aplicable pa pensioen estatal," CBS a bisa. "Solamente na 2021 edad di retiro tabata tiki menos cu e aña anterior."

Aña pasa, 74% di empleado retirando tabatin 65 aña of mas. Na 2013, esaki tabata 43% y na 2003, 14%. "E tempo aya, hende ainda por a usa schema di retiro trempan, cual a stop en gran parti despues di 2006," CBS a bisa. Na 2003, casi 75% di empleado retirando tabatin menos di 62 aña. Aña pasa, esey tabata menos di 6%.

Despues di un aumento relativamente fuerte den e cantidad di pensionado na 2020 y 2021 (+50mil pa aña), e cantidad a stabilisa na 2022 y 2023 na menos di 3.3 miyon. Pa motibo di crecemento di poblacion, e cantidad di pensionado entre e poblacion total a reduci un tiki na 18.3% na 2023. Crecemento di poblacion Hulandes ta casi completamente pa motibo di inmigracion y pensionadonan ta un parti minusculo di hende cu ta muda na Hulanda. Participacion laboral aumenta entre adultonan mayor tambe tin un rol.

Mexico: Segundo debate presidencial tabata yen di acusacionnan y calumnia

(DW) – Diadomingo 28 di april, e candidatonan presidencial di Mexico, oficialista Claudia Sheinbaum y opositornan Xochitl Galvez y Jorge Alvarez Maynez, a ofrece un di dos debate den cual a sali acusacionnan mutuo, como por ehemplo "forma parti di narco partidonan."



E dos faborito, Sheinbaum y Galvez, a intercambia palabranan directo y a laga atras e frialdad y rigidez di su prome cara a cara den marco di e campaña electoral pa eleccion presidencial di 2 di juni.

Opositor Galvez a cuminsa cu un atake frontal contra Sheinbaum y a saca den su cara e ola di violencia cu Mexico ta bibando den relacion cu crimen organisa y gruponan narcotraficante aunke e enfoke di e tema tabata di economia.

"E delincuentenan ya tin partido caba (gobernante Movimiento di Regeneracion Nacional) Morena a bira un narcopartido," el a sigura.

"E brasanan pa delincuentenan a caba," e opositor a bisa haciendo referencia na e lema di "brasanan y no balanan" utilisa pa e presidente actual, Andres Manuel Lopez Obrador, pa defini su politica di siguridad cu ta busca apunta e causanan di violencia y no represion.

Sheinbaum a contesta lihe indicando cu "e unico narcogobierno declara cu a existi ta esun di ex-presidente Felipe Calderon (2006-2012) di Partido Accion Nacional (PAN), partido cu ta forma parti di e coalicion lidera pa Galvez.

Debi na e bentaha amplio cu Sheinbaum ta mustra den encuestanan, Galvez a dicidi insisti riba e criticanan pa e oficialista pa su falta di independencia y a acusele di ta bao control di Lopez Obrador, ken a yega na poder na 2018 y ta bay laga su funcion na october di e aña aki.

"Claudia ta e candidato di e mentiranan," e opositor a afirma.

Den sentido ey, a probecha e polemica actual di e mal calidad di awa na Ciudad di Mexico y a saca un boter di e likido contamina y a desafia Sheinbaum pa bebe un tiki di dje.

Di su parti, durante tur e debate. Sheinbaum a evita referi na su rival pa su nomber y a limita di dirigi na dje como "e candidato di PRIAN" den referencia na e suma di partidonan tradicional Mexicano di e Partido Revolucionario Institucional (PRI y PAN).

"Mi a bisa boso caba cu e ta bay papia calumnia: honestidad," el a bisa.

E ex-hefe di Gobierno di Ciudad di Mexico a insisti den e logronan di e presidente Lopez Obrador y a priminti continua e agenda di e mandatario actual.

Aunke e candidatonan ta tres, e debate a caba como un confrontacion casi exclusivo entre Sheinbaum y Galvez, ya cu e di tres candidato, Alvarez Maynez, di opositor Movimiento Ciudadano, a keda manera bandona den un skina.

Apenas el a logra inclui referencianan na un pais multicultural den cual "Spaño no ta e unico lenga" y na unda energia renobable mester ta clave pa desaroyo economico di e pais. El a caba su intervencion lesando un lista di deseonan y peticion politico di si yiu di cinco aña.

Comunidad Internacional ta acoge Conseho Presidencial di Haiti como paso pa avansa den e reconstruccion di e pais

(DiarioLibre) - E instalacion di e Conseho Presidencial di Haiti, cual mester nombra un prome minister y selecciona e miembronan di un conseho pa realisa eleccionnan, a wordo bon ricibi pa e comunidad internacional cu ta mira esaki como un paso importante pa e reestablecemento di e pais.

Varios pais y organisacion internacional a manifesta nan apoyo pa e Conseho Presidencial aki, felicitando ademas, e clase politico Haitiano.

Diadomingo, e papa Francisco tambe a uni na e felicitacionnan aki, ken a anima e Conseho Presidencial di Transicion nobo pa traha pa logra e paz y stabilidad na e pais.

“Nos ta confia na nos Señor e trabao y e decisionnan di e Conseho Presidencial di Transicion nobo pa asina, cu e apoyo renoba di e comunidad, e por conduci e pais pa alcansa e paz y stabilidad cu tanto e mester,” e papa a bisa ariba su rednan social.

E huramentacion di e Conseho Presidencial, cu ta consisti di nuebe miembro, a wordo realisa diahuebs ultimo den un acto cu a tuma luga den e Palacio Nacional di e nacion.

E miembronan cu a huramenta tabata: Smith Agustin; Louis Gerald Gilles; Fritz Alfonso Jean; Edgard Leblanc; Laurent Saint-Cyr; Emmanuel Vertilaire; Leslies Voltaire; Regine Abraham y Frinel Joseph.

Despues di e toma di posesion, e miembronan di e Conseho Presidencial a pidi e colaboracion di tur e sectornan Haitiano pa reestablece e pais.

Tocante e huramentacion, Nacionnan Uni a yama tur e partinan na Haiti pa acelera e aplicacion pleno di e acuerdonan di transicion, den referencia na e convocatorio di eleccionnan nobo.

E Oficina Integra di Nacionnan Uni na Haiti (Binuh) tambe a balora e instalacion di e Conseho Presidencial como un oportunidad nobo pa avansa den e reconstruccion di e institucionnan democratico na e pais.

Merca di su banda a manifesta cu e conseho di gobierno ta un avance importante na caminda pa e celebracion di eleccionnan.

Brasil tambe a celebra e instalacion di e Conseho Presidencial considerando esaki como un paso hopi importante pa supera e situacion economico, social, humanitario y di seguridad publico grave cu e pais ta pasando aden.

Di su banda e gobierno di Kenia a bisa cu nan ta cla y dis-

puesto pa manda agentenan policial pa yuda reestablece e orden na Haiti despues di e instalacion di e Conseho Presidencial.

E Comunidad di Caribe (Caricom) tambe a celebra e instalacion di e conseho considerando cu e ta marca un logro significativo a traves di un proceso impulsa pa e Haitianonan den interes di Haiti. Ya caba a ydua ta yegando Haiti. Siman pasa tres avion a aterisa na Puerto Principe. Diamars ultimo tabata un avion di e Forsa Aereo Mericano, cual a bira e prome vuelo cu ta yega Puerto Principe despues cu e aeropuerto



ey a wordo cera pa violencia di e gruponan arma.

Mientras tanto otro dos avion a yega diahuebs 25 di april na e Aeropuerto Internacional Toussaint Louverture na Puerto Principe. E dos avionnan aki tabata contene ekiponan pa e Polis Nacional di Haiti y ayudo humanitario.





Forum nacional riba e tema di abuso di mucha



Den nomber di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta invita e pueblo di Aruba pa sintonisa TeleAruba dia 30 di april di 8.30 pa 10.30pm pa un Forum Nacional riba Abuso di Mucha.

Ta bay tin varios orador di diferente instancia, entre otro:
Glendeline Maldonado, MW'er/ Pedagoog/ Onderwijs;
Suzette Kock, Abogado;
Johnny Boekhoudt, Pro Justicia Rapporteur/ Werkgroep Forensiche zorg en GZ/ Klinisch & Forensisch/ Psycholoog/ Jeugd/ OC;
Phil Godoy, Psycholoog/ MDFT terapeut/ FSMA Respaldo;
Juan Gomes, Rechercheur/ JZP/ Justitie;
Janice Hooft, Dokter/ Wit Gele Kruis & JGZ na DVG;
Moderador lo ta Jonathan Trinidad, MBA/ Consultant/ Onderwijs.

Manera ta conoci, Gobierno di Aruba a decreta luna di april como e Luna Nacional di Conscientisacion Contra Abuso di Mucha. Ya Gobierno a organisa diferente anochinan informativo na varios districto riba e tema aki y awor ya cerando e luna di april ta duna oportunidad na henter e pueblo di Aruba pa haya mas informacion y tambe di haci pregunta durante e forum via Whatsapp na 5972323.
A pesar cu luna di april ta yegando su fin, Gobierno di Aruba lo sigui traha durante henter e aña cu tur instancia riba e tereno aki, y tambe kier haci e peticion na e ciudadanonan di Aruba pa sigui pone di nan parti, ya cu mayoria di e abusonan cu ta tuma luga ta door di un persona cerca di e famia. Hunto por logra protege nos muchanan.

Eight to Eight, because our planet can't wait campaign

Dia mundial di seguridad y salud na trabao

Na 2003, Organisacion Internacional di Trabao (ILO) a cuminsa observa e Dia Mundial aki pa enfatisa e prevencion di accidente y malesa na pia di trabao, capitalisando riba e forsa tradicional di ILO pa cu dialogo social y dialogo.

E celebracion aki ta forma parti integral di e Strategia Global pa Seguridad y Salud na Trabao di ILO, manera documenta den e Conclusionnan di e Conferencia Internacional di Labor na juni 2003.

Un di e pilarnan principal di e Strategia Global ta promocion, y e Dia Mundial pa Seguridad y Salud na Trabao ta un instrumento clave pa eleva e conscientisacion con pa haci trabao mas sigur y mas saludable y pa enfoca riba e necesidad pa eleva e perfil politico di seguridad y salud na trabao.

28 di april tambe ta e Dia Internacional di Conmemoracion di Trahadornan Morto y Herida, organisa pa e movimiento di sindicalismo na nivel mundial desde 1996.

Prevencion di accidente di trabao y enfermedad di ocupacion

E Dia Mundial pa Seguridad y Salud na Trabao riba 28 di april ta promove prevencion di accidente y enfermedadnan ocupacional (beroepsziekten/ occupational diseases) na nivel global.

E ta un campaña di conscientisacion pa enfoca mundialmente riba e magnitud di e problema y con pa promove y crea un cultura di seguridad y salud na trabao pa yuda reduci e cantidad di morto y lesionnan causa pa trabao.

Cada un di nos ta responsable pa evita morto y lesionnan na pia di trabao.

Gobiernonan ta responsable pa proporciona e infrastructura (ley y servicio) necesario pa garantisa cu e trahadornan sigui ta empleable (arbeidsgeschikt) y cu empresanan por florece; esaki ta inclui e desaroyo di un politica y un programa nacional y un sistema di inspeccion pa haci cumpli cu legislacion y e maneho di seguridad y salud na trabao. E dunadornan di trabao ta responsable pa garantisa cu e lugar di trabao ta sigur y saludable. E trahadornan ta responsable pa traha cu seguridad y proteha nan mes y no pone otro na peliger y pa conoce nan derecho y participa den e implementacion di medida preventivo.

Riesgo emergente na trabao

Riesgo ocupacional laboral nobo y emergente por ser causa pa innovacion tecnico of door di cambio social of organisacional, manera:

-Tecnologia nobo of proceso di produccion, p.e. nanotecnologia, biotecnologia;
-Condicionnan nobo di trabao, p.e. mayor carga di tarea pa haci na trabao, intensificacion di trabao debi na reduccion di personal, mal condicion causa door di migracion en busca di mihor trabao, empleo den economia informal;
-Forma emergente di trabao, p.e. trabao pa propio cuenta, subcontratacion, contrato temporal.

Esakinan por ser mas ampliamente reconoci a traves di un mihor comprension cientifico, p.e. e efectonan di riesgonan ergonomico di trastorno muscoloeskeletal. Y nan por ta influencia pa cambionan den e percepcion di e importancia di cierto factor di riesgo, manera efectonan di factor psicosocial riba stress relaciona na trabao.

Tema 2024: E impactonan di cambio climatico riba seguridad y salud na trabao

Cambio climatico ya tin grave repercusionnan pa e seguridad y salud di trahadornan den tur region di mundo. Trahadornan ta haya nan mes mas exponi entre otro na e riesgonan di cambio climatico, pero hopi biaha nan no tin otro manera sino sigui traha aunke e condicionnan ta peligroso.



E medidanan di proteccion pa seguridad y salud na trabao na escala mundial tabatin dificultad pa adapta na e evolucion rapido di e riesgonan deriva di cambio climatico, loke a provoca mortalidad y morbilidad di trahadornan.

Organisacion Internacional di Trabao (ILO) a saca un rapport dia 22 di april 2024 titula "Ensuring Safety and Health at Work in a Changing Climate," esta sigurando seguridad y salud na trabao den un clima cu ta cambiando. E rapport aki a presenta datonan fundamental di e efectonan di cambio climatico riba seguridad y salud na trabao, cu e fin di yama e atencion riba e menasanan mundial pa e salud cual e trahadornan ta enfrenta actualmente.

E rapport ta cubri e siguiente cuestionnan clave:

-Calor excesivo;
-Radiacion ultravioleta (UV);
-Fenomenonan meteorologico extremo;
-Contaminacion di aire na e lugar di trabao;
-Enfermedadnan transmiti pa vectornan (sangura, carpata y otro animal y insecto);
-Productonan agrokimico.

Considerando cu Conseho di Minister di Aruba riba dia 29 di november 2022 a vota na fabor (decision BE-73/22) pa institui un "National Climate Resilience Counncil" (NCRC, Conseho Nacional pa Resiliencia Climatico) y mediante un Ministeriele Beschikking di 21 di maart 2023, publica den Landscourant di 11 di april 2023 (LC2023.008) a oficialmente institui dicho organismo.

Loke ta resalta cu pa loke ta e departamentonan di gobierno cu tin representante den e Conseho aki ta ausente Departamento di Enseñanza, e departamentonan di Labor, Santa Rosa y Fundacion Parke Nacional Aruba (Aruba Conservation Foundation).

Por bisa cu tur seis tipo di efectonan di cambio climatico señala den e rapport pa trahador humano tambe den un forma general ta conta pa bida animal y vegetal.

Pues tin cu conclui cu e mandato di e Conseho Nacional pa Resiliencia Climatico no ta tene cuenta cu ser humano y bida animal y vegetal den un forma adecuado, y cu e tema di seguridad y salud na trabao aparentemente of a ser lubida of no tin mucho prioridad pa gobierno.



Chauffeur sin rijbewijs y burachi cu a bira dilanti auto a keda deteni pa causa accident

Diasabra anochi a drenta informe di un accidente na Ponton, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur coriendo un Suzuki Baleno stationwagen a bira sin duna preferencia na e Mitsubishi Outlander bayendo nort y nan a dal den otro. Ora polis a bay atende cu e chauffeur di e station wagen a ripara cu e no tin rijbewijs y pa colmo ta burachi.

Eynan mes polis a detene y a pidi un vehiculo di transporte pa hib'e warda di polis. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





Den fin di siman polisnan a detene 4 ilegal cu tabata horta for di turistanan

Diasabra atardi a drenta informe di un caso di ladronicia for di den un auto na Boca Mahos. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di ladronicia den dos diferente auto unda desconocidonan a bay cu pertenencianan di 5 turista. Den e pertenencianan lo a bay cu un telefon di un di e turistanan y e a indica cu por track e y a duna polis e location.

Aki mesora polis a bay na e sitio na Ayo unda a bin haya un tas preto cu 2 telefon den dje. Recherche y e investigadornan technico y forensyco a bin na e sitio pa asina haci investigacion. Segun testigo a bin compronde cu un Suzuki blanco y un Chevrolet berde cla lo tabata envolvi den e ladronicia aki ya cu nan tabata cerca di e autonan. Pa casualidad net na e momenton ey e 2 damanan turista a cuminsa grita cu ata e autonan ey atrobe direccion Boca Mahos, polis a sali bay nan tras. Polis a para e dos autonan aki y a haci un control. E 4 personanan aki ningun di nan por a mustra ni rijbewijs ni cedula.

Polis mesora a detene nan y hiba nan Warda di polis. Polis a confisca e autonan pa investigacion. Polis a hiba nan Guarda Nos Costa unda despues a informa cu 1 un di e personanan lo ta illegal y e otro tres lo a entrega un peticion pa asilo.

Polis a tuma datos di e susedido aki y a informa central di polis di un ke otro.



Yiu cu problema di salud mental a menasa famia y polisnan cu morto



Diasabra atardi a drenta informe di cu tin un yiu cu tin problema di salud mental y cu ultimamente ta birando mas agresivo y peligroso.

l a bay asina leu di menasa su mesun famia y polis cu morto. E persona aki tabata tin un sker den su tas, mesora a dirigi patruyanan na e respectivo adres. Na yegada di polis cu tactica nan a drente domine y desarme.

Na yegada di e vehiculo di transporte ela bin drenta trankilo den e vehiculo di transporte. Polis a hib'e pa mas tratamento medico.

Accidente cu hende herida pa falta di preferencia na rotonde di Hato



Diasabra mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e rotonde di Hato, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia unda un persona di edad recien opera a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

Polis a detene hoben di 15 aña tras di stuur cu a accidenta na Sabana Basora



Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Sabana Basora, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un damita di 15 aña coriendo un Nissan March a perde control dal un pilar y despues bay otro banda y dal na e median. Debi na e impacto e damita a resulta levemente herida pero como cu el a ser deteni el a ser hiba warda di polis y ambulance a keda di bay atende na warda.

4 Unidad di bombero a bay pa un cas na candela cu tabata menasando un otro cas na Sabana Basora

Diadomingo atardi a drenta informe di cu tin un cas na candela na Sabana Basora y cu ta menasando un otro cas banda di dje.

Mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio. Na yegada di e patruya nan





a nota cu enberdad e cas ta na candela y ta menasando e otro cas. Na yegada di e unidadnan di bombero y a cuminsa domina e candela cu lo ta menasando e otro cas y a cuminsa tambe cu un combate cu e candela grandi mes. Na final a cas a keda completamente kima.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Slachtofferhulp tambe a presenta y a duna e famia e sosten di ayudo na e momentonan dificila aki.

Registra pa Aruba Bank Walk & Run 2024

Pa bo tambe #FeelTheHeartBeat

Diahuebs awor, 2 di mei, e registracion di Aruba Bank Walk & Run 2024 ta habri. Tur esnan cu kier forma parti di e evento di walk & run mas grandi di nos comunidad por registra desde diahuebs 6or di atardi via un link disponibel riba e website di Aruba Bank of riba nan Facebook.



Aruba Bank conhuntamente cu su partners IBISA y Subway ta den ful preparacion pa e organizacion di Aruba Bank Walk & Run 2024 dianan 20, 21, 22 y 23 di mei. E coredonan ta preparando duro pa bai pa e medayanan den nan categoria y premionan efectivo, y e grupo mas grandi di participante ta e grandi y e chikito cu kier logra e meta di participa tur 4 dia den e diferente districtonan riba nos isla. Registracion pa Aruba Bank Walk & Run ta habri diahuebs 2 di mei, pa exactamente 6or di atardi pa 2500 participante. E registracion ta full online. Una bez cu yega e cantidad aki, tur esnan cu registra despues ta bai ariba e lista di espera "wachtlijst"". Una bes cu bo registra bo ta haya un email cu bo number di confirmacion. E ultimo cinco numbernan bo ta uza pa haci bo pago di AWG 25 y confirma bo participacion.

Di 6 pa 8 di mei por cuminsa busca pakete na IBISA (9 y 10 di mei ta sera). Dia 13 di mei nos ta habri a base di first come first serve, pues tur esnan riba wachtlijst tambe por haci nan pago y forma parti di Walk & Run tanten cu tin lugar. Dia 13 di mei e team di IBISA y Aruba Bank tey te cu 7or di anochi na IBISA Oranjestad pa ricibi pagonan via POS machine y reparti pakete.

"E aña aki nos ta introduci un "Finishers Coin" pa e participante cu ta participa tur 4 dia", Roxanne Croes, Sr. Officer Marketing di Aruba Bank ta informa, ' e coin aki ta fungi como un simbolo di logro pa e participante di Walk & Run 2024'.

Bishita nos website: www.arubabank.com/walkandrun2024, of pagina di Facebook: https://www.facebook.com/Arubabank/, pa registra pa e evento di Walk & Run, diahuebs awor 2 di mei, 2024.

Chauffeur a baha caminda bay dal riba un palo di luz riba Sasakiweg



Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Sasakiweg, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur a baha caminda y a bay dal riba un palo di luz. Debi na e impacto e chauffeur a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

Chauffeur levemente herida ora el a baha caminda dal troncon di mata na Paraguana

Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Paraguana, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur a baha caminda na e birada smal subi riba un baranca y bay dal riba un troncon y bira den banda. Debi na e fuerte impacto e damita a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e chauffeur.



Dia 3 di mei proximo ta lansa e programa oficial di e di tres edicion edicion di Weganan Escolar (WE) Aruba 2024







Diaranson ultimo, Minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes y IBiSa a acudi na John F. Kennedy Education Center Aruba, unda a reuni cu cabesante y docente di gym di 40 scol di Aruba cu a clasifica pa participa den Weganan Escolar (WE) Aruba 2024.

A hiba un reunion ameno, unda a duna e cabesante- y docentenan espacio pa duna nan input riba algun aspecto pa ahusta prome cu lansa e programa oficial durante conferencia di prensa dia 3 di mei proximo. Minister Endy Croes a indica cu e gran apertura ta tuma luga dia 1 di juni y ta clausura 15 dia juni, pues dos (2) siman di competencia, unda e scolnan lo bataya contra otro pa conkista e titulo maximo.

Kamilah Dammer di IBiSA a indica cu alrededor di mil studiante di diferente scol preparatorio, basico y secundario lo competi contra otro den diferente deporte. Hunto ta trahando riba e concepto final pa present'e diabierna binidero. Pa finalisa, Minister Endy Croes ta desea tur scol cu ta bay competi den e campeonato di WE Aruba hopi exito.

Atletanan Mericano ta manda carta exigiendo claridad riba doping Chines



(AP) – Dos grupo clave di atleta Mericano a manda un carta na e czar di droga di e pais exigiendo un investigacion "berdaderamente independiente" riba e caso cu a resulta den 23 landado Chines kedando sin sancion a pesar di a test positivo pa un medicamento pa curason prohibi.

USA Swimming Athletes' Advisory Council y Team USA Athletes' Commission a manda e carta ayera na Rahul Gupta, director di Oficina di Politica Nacional di Control di Droga di gobierno federal Mericano.

Gupta ta den comite ehecutivo di Agencia Mundial Anti-Doping (WADA) y ta spera di participa den un reunion special diamars cu otro oficialnan di gobierno na continente Mericano pa discuti e caso di doping. Su rol ta importante pasobra gobiernonan ta financia mita di presupuesto anual di WADA; Merca a retene pago den pasado ora cu a sinti cu WADA no tabata cumpliendo cu su mision.

"Como atleta, nos mester confia WADA pa pone y laga cumpli standard cu ta sigura competencia husto y protege nos derechonan," e atletanan a skirbi na Gupta. "E fayo di WADA pa cumpli su propio regla y procedura den bista di e test positivo di e 23 atleta Chines aki a kibra e confiansa aki."

WADA fuertemente a rechasa cu a kibra regla, bisando cu autoridadnan anti-doping Chines a duna veredicto cu e muestranan di e landadonan for di januari 2021 tabata contamina y no tabatin manera efectivo pa WADA apela e veredicto. Algun di e landadonan aki a bay door pa competi na Olimpiada di Tokyo e aña ey.

Siman pasa, WADA a anuncia su nombramento di fiscal Suiso veterano, Eric Cottier pa revisa con a trata e casonan. Pero e decision aki a ricibi critica pasobra e fiscal ta bin di e mesun estado Suiso unda Comite Olimpico Internacional y World Aquatics ta ubica, y tambe pa loke criticonan ta bisa ta un alcance chikito di revision.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Central	San Nicolas
Tel. 585 1965	Tel. 584 5712

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

ARUBA



DI NOS E TA!

Pronostico di tempo

Tempo:
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla cu un posible awasero breve
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awasero pasahero te breve

Temperatura maximo 33 grado celsius
Temperatura minimo 27 grado celsius
Indice di calor (heat index) den y rond
Di oranan di merdia: 34 pa 39 grado celsius
UV index: 12

Bahada di solo : 6:54 pm
Subida di solo : 6:20 am

Biento:
Modera for di direccion oost; Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Durante di dia basta fuerte den rafaga;
Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Un coriente di aire humedo



lo pone de bes en cuando algun nubia desaroya den region local. Principalmente den oranan di marduga y mainta trempan por spera un awasero pasahero te breve localmente. Sobra di dia tempo lo keda seco.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil, entre 1 pa 2 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: Modera cu olanan alrededor di 3 pa 4 pia.



Organo Ehecutivo AZV ta informa:

Entrante 1 di mei traspaso automatico di tur asegurado inscribi na dokter di cas L. Vink pa HOED Piedra Plat

E contract entre dokter Lea Vink y Organo Ehecutivo AZV ta termina. Nos ta gradici dokter Lea Vink pa e servicio cu el a brinda na nos aseguradonan. Alabes ta desea su persona hopi exito den su siguiente reto.



1 di mei 2024
Entrante 1 di mei 2024 un traspaso automatico ta bay tuma luga. Tur pashent inscribi cerca dokter Lea Vink ta wordo pasa automaticamente pa e “Huisartsen Onder Een Dak Piedra Plat”; esta e Cas di Dokter nobo na Piedra Plat 72-A. Esaki ta nifica cu e aseguradonan cu tabata inscribi cerca dokter Lea Vink no tin nodi haci nada; tur cos ta wordo regla automaticamente (digitalmente).

HOED Piedra Plat
Entrante 1 di mei 2024 e servicio medico ta tuma luga via dokter di cas M. van der Ham na Piedra Plat 72-A. Orario di servicio ta: mainta 8:00am -12:00pm y merdia 1:00pm – 4:00pm. Number di telefon ta 5274475. E aseguradonan cu tin e AZV app lo wak e cambio aki den e Menu bo dunadonan di cuido.

No tin AZV app
Un invitacion ta bay na tur asegurado cu no tin e AZV app ainda pa haci esaki. Bo por download esaki (via Google Play of Apple Store) y registra pa bo digi-ZorgPas. Den caso cu bo kier yudansa pa cu instalacion di e AZV app den bo celular; e ora bo por pasa personalmente na oficina di AZV y nos ta yuda bo instala esaki den bo celular. Oficina di AZV ta habri di dialuna pa diabierna di 7:30am – 4:00pm.

Inscripcion pa e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario di IPA ta cera dia 1 di mei

Ata bo ultimo oportunidad pa inscribi pa aña academico 2024-2025!



Bo kier aporta na e formacion di nos muchanan? Bo ta un persona cu por carga responsabilidad y traha independientemente of den ekipo? Bo ta curioso y creativo? Si e contestanan ta si, e ora e estudio pa maestro di Enseñansa Primario, cu IPA ta ofrece, ta e estudio ideal pa bo. E estudio pa Maestro di Enseñansa Primario ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les na mucha di kleuter y of basisschool.

Informacion di e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario

Tur informacion di estudio pa Maestro di Enseñansa Primario ta riba website di IPA. Subi www.ipaaruba.com y click riba opleidingen sigui pa Leraar Primair Onderwijs. Aki lo bo haya informacion di entre otro contenido di e estudio, kico bo por haci despues di e estudio, gasto y procedura di inscripcion.

Inscripcion

Bo ta sinti bo yama pa haci e estudio aki y ta desea di inscribi? Inscripcion ta tuma luga online.

Bishita www.ipaaruba.com, bay na aanmelden y scoge pa beroepstest Primair Onderwijs y sigui

e instruccion. Pa por inscribi mester cumpli cu e pago di AWG 80,- y pone como anexo un copia

di e comprobante di pago den e formulario digital di inscripcion. Tene na cuenta cu e

comprobante mester tin bo nomber riba dje, p’asina nos sa na ken e pago ta pertenece. Na final

bo lo ricibi confirmacion di bo inscripcion. Solamente studiante den examenklas of graduado di

havo, vwo of mbo nivel 4 por inscribi pa e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario.

E ultimo dia pa inscribi pa e estudio aki ta 1 di mei 2024. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2024-2025 pa motibo cu e beroepstest (testnan di admision) lo tuma luga dia 1 di juni, 4 di juni y 8 di juni 2024. Ta consehabel pa inscribi mas pronto cu ta posibel p’asina bo tin suficiente tempo pa prepara y termina e beroepstest cu exito!

Pa keda altanto di e ultimo desaroyonan di IPA bishita www.ipaaruba.com y sigui nos riba e pagina di Facebook Instituto Pedagogico Arubano.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos querida Mama, Wela y Bisawela stima:



Veronica Leoncia Ras - Bernabela
miho conoci como Vera, Oma of Tachi.
*13 - 01- 1941 - † 26 - 04 -2024

Su querido esposo:
†Juan Ceferino "Phill" Ras
Na nomber di yiunan:
Maikel y Jannices Ras-Chen
Melvin y Luz Adriana Ras- Jimenez
Arthur Y Jouraine Ras- Loefstop
Yiu di criansa: Elisha Koppenol
Su nieta (o) nan stima:
Kimberly y Rignaldo Anastatia- Ras
Zavannah Ras y Colvin Rojer
Tyler Ras y Jeanine Chirino
Ashton Ras
Brandon Ras
Bisanieta (o) nan:
Cziovianely Rojer
Ky'Muelizienne Marin
Ky'Muel Marin
Czaëleigh Rojer
Su Rumannan:
† Theresita Valentijn- Bernabela y Famia
Wilfred "Sabio" Bernabela y Rita Navarro
†Juana Bernabela
Marlene "Frida" Gomes- Pourier y Famia
Tiema Libiee - Pourier y Famia
† Edison Pourier y Famia
Luciana Maduro-Pourier y Famia
Egidio "Gi" Pourier y Famia
Ana Lidia "Lichi" Pourier y Famia
Eulalia "Poppy" Pourier y Famia
Arnolda "Nolda" Van der Biezen - Pourier y Famia
† Frederick "Erick" Pourier y Famia
Magaly Maduro - Pourier y Famia
Hensley Pourier y Famia
Su cuña y swanan:
Annie y Genito Maduro-Ras y yiunan
†Marcel y † Sabina Ras- Girigori y yiu
Ricky y Mery Ras- van Vloten y yiunan (na Hulanda)
†Luis Arnold y Glenda Ras-Prescott y yiunan
†Rosendo y Erika Ras- Wiensberg y yiu (na Alemania)
†Robert Albus y yiunan
Su ihanan:
Mircla Guttierez,
†Junior Bernabela
Piet Correa
Jairzinho Theodora
Su muchanan:
Hailenne Franken-Theodora, Jairzinho Theodora, Omira Anthony-Theodora, Jair y Siegmar Valentijn, Vannesa Marquez-Guttierez, Mircla Nava- Guttierez, Juliette Werleman-Koolman, Maritza Koolman, Jorge "Gogo" Koolman. Sheanday Tromp, Helleny Lopez, Amylaine Maduro, Jessica Hoek, Joannie Hoek.
Prima y Primonan, Acto primonan, Sobrino y Sobrinanan, Ihanan, Comer y Compernan na Aruba, Bonaire, Curacao, Hulanda cu ta hopi pa menciona
Su bon bisiñanan y amiganan di cas: Merelyn Thielman y famia, Aida Matos y famia, Victoria Andrews y famia, Famia Wever, Famia La Rosa.
Demas famia: Ras, Bernabela, Pourier, Albus, Chen, Loefstop, Jimenez-Cruz, Anastatia, Rojer, Marin, Chirino, Agunbero, Valentijn, Theodora, Gutierrez, Coffy, Englentina, Gomes, Van Heuven, Libiee, Alberto, Fingal, Maduro, Penso, Vingal, Quant, Van der Biezen, Silvania, Boekhoudt, Marquez, Nava, Franken, Anthony, Tromp, Theophile, Winterdal, Josepha, Larenne, Martes, Cecilia, Figaroa, Wilson, Correa, Davelaar, Mora, Romano, Henriquez, Rijke, Molina, Hoek, Ignacio.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home 2 di Mei 2024 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana na Sabana Basora.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Dios ta amor y amor ta Dios
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia mi lo ta banda di boso curason, mi por steuns di loke Senjor ta hasi
Salmo 33

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos esposo y ruman stima:



Andres Abelino Ras
Mihor conoci como: "Cal"
Sunrise 11-11-1956
Sunset 28-4-2024

Na nomber di su:
Esposa:
Mariela Ras-Kock y yiunan Romar, Ryon y Roderick Peterson

Rumannan:
Felipe y Iris Ras-Orman y famia
Mervin y Trey Wyatt-Ras y famia

Mescos cu nieta:
Zayren Peterson

Omo:
Ismael Bareño

Su cuñanan, primo y primanan stima, amigo(a)nan, bisiñanan, ex-coleganan di DIP y
Agrupacion musical Pega Saya

Su amigo tur dia na cas:
Michael y Ludwina Maduro

Famia: Ras, Kock, Bareño, Peterson, Yarzagaray, Romero, Maret Marcier, Thode, Vlaun, Arends, Kelly, Orman, Wyatt, Wouters, van der Linden, Oduber, Martes, Croes, Tromp, Loefstok, Wernet, Vinck, Vrolijk, de Cuba, Semeleer, Lampe, de Kort, Dubero, Fingal, Wever, Geerman, Schwengle, Boekhoudt, Rasmijn, Gomez, Larmonie, Martijn, Werleman, Koolman, Henriquez, Rustveld, Thijzen, Henriette, Tobel, Briceño, Geerman, Noguera, Winterdal, Stamper y Maduro.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

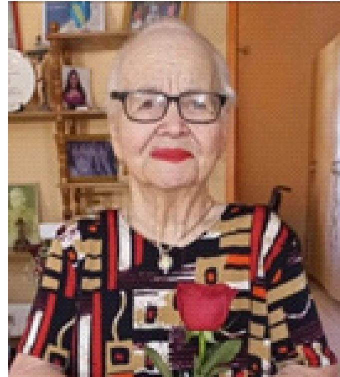
Oportunidad pa condolencia: diamars 30 di April, 2024 di 7:00-9:00 pm na Pray Funeral Home.

Acto di despedida lo tuma lugar diahuebs 2 di mei di 2:00 pa 4:00 pm na Pray Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor y esun cu ta biba cu amor
ta keda den Dios. 1 Huan 4, 16
Maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda di boso curason,
mi por stens di loke Señor ta haci" Salmo 33

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios Su Boluntad, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela y bisawela stima:



Annie Brete-Dirksz
mihor conoci como "Annie"
*06 mei 1930 - † 26 april 2024

Na nomber di su:

Na nomber di su:
Esposo stima: †Antonio Brete
Yiu nan stima: Teofilo Brete y Rober Restrepo Herrera
Maria Brete y yiu nan
†Icho Brete
Silo Brete y Esposa Flora Brete-Arends y yiu nan
Erica Orman-Brete y Esposo James y yiu nan
Roy Brete y Esposa Reina Brete-Boekhoudt y yiu nan
Natalia (Sita) y †Esposo Benedict Nisbet Brete
Linda Brete y yiu nan
Jose Brete
Nieto nan stima: Liliana
Carlos y Cathy
Silienne, Sirla,
Jane y Ryan
Haime y Angele
Roderick y Dayanira
Roxienne y Jonovan
Eunice y Yakari
Priscylla y Janine
Bisanieto nan stima: Kaylee, Xhaidon, Riandra, Zeena, Negan, Zane.
Ruman nan: †Juancito Angela y †Julianita y yiu nan
†Pichi Kock y †Marianita y yiu nan
†Maria Giel y †Mauricio y yiu nan
Sebastiana Thiel y †Jose y yiu nan
†Feliz Kock y †Romana y yiu nan
Nene Kock y †Florita y yiu nan
Padu Kock y Ida y yiu
Eloiza Koolman y †Buchi y yiu nan
Rita Kock y yiu nan

Su swa y cuña nan: †Tarcisio Brete y †Isabel Fernandez y yiu nan
†Agnes y †Juan Falconi y yiu nan
Sabina y †Mencho Danies y yiu nan
Teresita y †Gregorio Danies y yiu nan
†Benny y Filomena Brete-Figaroa y yiu nan
†Nora y † Victoriano Willems y yiu nan
Catharina y Hubert Lampe y yiu nan

Ihanan, comer y compernan, suegro y suegra nan, tur su bon bisiñanan, amigo y amiga nan di cas, conocirnan, tur esnan cu a stime.
Ex Miembro activo di religion di Maria di Tanki Leendert.

Demas famia nan: Brete, Dirksz, Vrolijk, Dabian, Restrepo Herrera, Carrera, Arends, Orman, Boekhoudt, Nisbet, Semeleer, Kock, Angela, Thiel, Giel, Koolman, Sherwood, Thielman, Falconi, Danies, Figaroa, Willems, Lampe, Van der Linde, Robles, Croes, Henrich Falcon, Rosel, Gabriel Torres, Nicolaas, Jacopucci, Donata, Dijkhoff, Kelly, Helder.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma luga diabierna, 3 di mei 2024. E restonan di nos defunto stima "Annie" lo ta reposa di 2:00 pm pa 4:00 pm den misa San Francisco di Asis Pro-Cathedral y despues lo sali pa Santana Catolico di playa.

Nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimiento di:



Antonilia Lampe Laclé
Mihor conoci como Manila of Sonilda
*02-09-1934 - † 20-04-2024

Na nomber di su:
Mama: † Fortunata Luidens
Tata: † Placido Laclé
Casa: † Juan Lampe
Ruman nan: †Efigenio y †Sarita Laclé y famia, † Ramon y †Aida Laclé y famia,† Theodoor y0134 Maria Laclé y famia, † Aura y †Miguel Fuentes y famia, 0134Pedrito y † Vicenta Laclé y famia, † Gilberto y Rita Laclé y famia, 0134Valeriano Laclé, † Mario Laclé, Paulo Laclé y Dorothea Rip y famia, Elias y Lucia Laclé y famia, Delia "Istela" Laclé y famia

Yiu nan: † Ismael (Buchi nel) Lampe
Astrid Lampe y † Marcolino Varis
† Irene Lampe
David Lampe
Jacqueline Lampe

Nieta y Nieto Nan: Josette y Pascal Zoet, Desiree Lampe, Marienne Varis, Marc Varis, Marlini "Angie" Croes, Anouk "Aymae" Vlaun y Emilio Berlis, Amaris Hoevertsz y Alvin Maduro, Richinel Hoevertsz y Daniela Rondon, Jessamy Hoevertsz y Justin Henriquez, Ruth y Fuad Camacho

Bisanieto y Bisanieta nan: Maethann, Jaethann, Laethann, Kevin, Justin, Devin, Demi, Kaethann, Rymaely, Rigaely, Gadiel, Alrick, Lirienne, Hailey-ann, Christopher, Mar-j †ly, Yarent, Yaiden, Dustin.

Tatara nieta nan: Isamae, Jeyliënne
Cuña y swa nan: Carmen Lampe y famia, Agnes Lampe y famia, † Dora Tromp y famia, † Jachi Lampe y famia, †Binchi Lampe y famia
Prima Stima: Corin Croes y famia

Manera Yiu: Haime Lampe, Nico Fuentes, Luis Tromp, Siegfried Lampe, Lilian Maduro.

Demas famia: Lampe, Lacle, Luidens, Hoevertsz, Varis, Vlaun , Croes, Zoet, Tromp, Maduro,Kelly, Vermeer, Angela, Kock, Henriquez, Rondon, Danje, Wernet, Vrolijk, Erasmus, Loopstok, Brown, de Cuba, Paesch, Ras, Giel, Geronimo, Farro, Fuentes, Berlis, Rasmijn, Alberts, Alberto, Winterdaal, Regales, Hereira, Dubero Martone, arends.

Nos sincero disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida algun familiar.

Nos ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar Diamars 30 di April 2024 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo Sali bai pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Lucia Christina Lugo-Kock
*18-10-1954 - †25-04-2024
Viuda di Wilfred Lugo

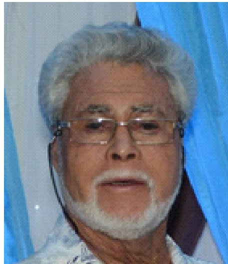
Na nomber di su yiu:
Angeleau Jeaneau y Laura Lugo-Franco
Rumannan: Ludwina y Eric Arendsz-Kock
Adriana Kock viuda di Nelson
Alexander Kock
Lourdes Kock
Vivian Kock
Eugene y Mireya Kock-Kock
Suegro: Giovanny Alexander Franco y famia
Suanan: Pablo Jose Lugo y yiunan
Jorge y Gomara Lugo-Chayadi y yiunan
Freddy van Duuren
Cuña: Lilian y Rudolf Hoek-Lugo y yiunan
Sobrino(a)nan: Giovanni Dolognier
Natoushka Solognier y pareha
Ylonca y Jean-Pierre Zimmerman-Arendsz y yiunan
Derick Arendsz y Carla Gomes y yiunan
Jordan y Mariangela Geerman-Odor y yiunan
Richard van Duuren y Suzy Sobral y yiunan
Janelyn van Duuren y Pierre Pintus y yiunan
Jermaine van Duuren y Danielle Bos y yiunan
Alexandra Kock y pareha y yiunan
Gorgia Kock
Jetli Kock y Jennifer Rodriguez
Sobre sobrino(a)nan: Luigino Solognier
Darvini Solognier
Damia Tromp
Ihanan: Edric Arendsz y Stephanie Angela y yiunan
Samira Solognier y pareha y yiunan
Primo y primanan
Tantanan: Maduro, Koolman, Hengeveld
Amigonan di cas: Remy Tromp, Braynsly Emerencia, Jeremy Petrocchi
Bon bisiñanan: Shirley y Billy Bundel-Tevreden y famia
Reina Toppenberg y famia
Fulvia Orman-Diaz y famia
Gerda y Wilfred Concepcion-Tevreden y famia
Y demas famia.
Ex coleganan di BID
Demas famia: Lugo, Kock, Franco, Arendsz, Nelson, Zimmerman, Solognier, van Duuren, Tromp, Slieker, Bos, Pintus, Sobral, Geerman, Odor, Wester, Hoek.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota, diahuebs 2 di mei 2024 di 9'or pa 11or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Ainda yen gana di biba bai lama y pisca asina hopi planes mas.

Cu tristeza den nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Hermand Leonard Richardson
Mihor conoci como: "Baba"
*9 april 1948 – †25 april 2024.

Na nomber di
Ria Richardson-Krooshof
Nanoek Richardson y Francis Chung
Zavian Chung
Falco Richardson y Stefanie Mejia
Mason Mejia
Madeline Mejia

Su rumanan
†Rudolph y Fela Richardson y famia
Franklin y Rosita Richardson y famia
Leo y Joke Richardson Y famia
Irving y †Vera Richardson
†Donald Richardson
Glenn y Jenny Richardson y famia

Primo y primanan.

Demas famia Richardson, Krooshof, Chung, Rollock, Chance, Koenraad, Semeleer, Tromp, Falconi, Mejia.

Su bisiña, su amigo y conocirnan cu e tabata aprecia masha.
Su ex coleganan di Setar y Indel/Dantel.
Tur su amigonan piscador di Bucuti Yacht Club y di Noord.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di condolencia cu ta tuma lugar Diahuebs, 2 di mei 2024 for di 6'or pa 9'or pm na Aurora Funeral Home.

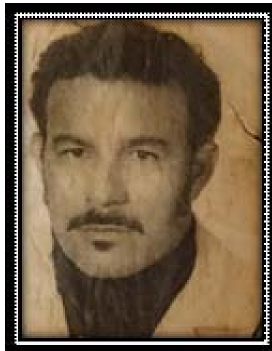
Si ta desea, por hasi un donacion na Wilhelmina Kankerfonds.

Acto di despedida y cremation lo tuma lugar den ceno familiar.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:




Felix Enrique Willems
Mihor conoci como: " Eric", "Agu", "Cachan", "Jerry"
*15-07-1935 – †21-04-2024

Na nomber di su:
Casa Stima: Maria Paulina Willems-Donata
Yiunan stima: Erica y Stewart Salomon-Willems
Judith y Eric Salomon-Willems
†Felix Willemns y famia
Marjorie Willems y †Humphrey Flanegin
Jane Willems
†Suzanne Willems
†Eri Willems
†Jerry Willems
Ilsen Willems y Gilbert de Cuba
Elviz Willems y Lourdes Croes
Sandra y Elton Maduro-Willems

Mayornan: †Chalie Maduro y Clemencia Willems
Rumannan: †Ursula Centeno-Willems y famia, †Evelina Centeno-Willems y famia, †Mario Willems y Famia, †Nasario Willems y famia, Seferino Willems y famia, Poli Willems

Nieto(a)nan: Suyenne, Jamir, Aldrin, Yalejandra, Bruce, Nadia, Jurick, Nolan, Marylaine, †Chantal, Ilsienne, Taryn, Tyron, Elvin, Elgonne

Bisanieto(a)nan: Sunuelly, Johnne, Naychenne, Naychonne, Nayronne, Oshwald, Brandon, Bruceleen, Zi-on, Ziah, Sage, Jayrienne, Xiquion, Richlaine, Riondrick
Tataranietanan: Xyleena, Xyriëlle, Xyenna

Swa y cuñanan: †Nora Dania-Donata y famia, Aurita y Martin Croes-Donata, Vencita y †Chu Perez-Donata y famia, Chico y Ineke Donata-van der Kooy y famia, †Janjo Donata y famia, Theresita y Harold Odor y famia

Suegro(a)nan, madrina y padrino na, primo(a)nan, subrino(a)nan, amigo y conocirnan.

Demas famianan: Willemas, Donata, Salomon, Maduro, Dania, Croes, Perez, van de Kooy, Luidemns, Jansen, v/d Biezen, Centeno, Ras, Camara, Eduarda, Simon, Tromp, Dundas, Orman, Cordero, Abdul, de Mei, Romano, Geerman, Geerman, Rijke, Flanegin, Godoy, Silonero, Winklaar, de Olde, Yarzagaray, Peña, de Cuba, Webb, Ramon, Valdez, Williams, Leyba, Vrolijk, Oduber, Petrocchi

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Demas famianan na Hulanda, USA, Sto. Domingo

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Ta invita demas famia, amigo(a)nan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 03 di mei 2024 di 2or pa 4or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues lo sali pa santana catolico di Santa Cruz.

ONU ta puntra Sur Sudan pa kita impuesto nobo cu a resulta den pausa di suministracion di cuminda

(AP)—E Organisacion pa Nacionnan Uni (ONU) a urgi Sur Sudan pa kita su impuestonan y carganan nobo cu a resultado den e suspension di suministracion di cuminda di parti ONU pa miles di hende cu ta depende riba ayudo exterior.



E U.N. Humanitarian Affairs Agency a bisa dialuna den un declaracion cu e pausa di suministracion di cuminda na maart a laga 60,000 hende sin cuminda cu ta biba den areanan cu no ta accesible via caminda, y ta anticipa cu e cifra aki lo aumenta pa 135,000 pa fin di mei.

ONU a bisa cu e carganan nobo lo a aumenta costonan operacional pa 339,000 dollar mensualmente, cual e ta bisa ta suficiente pa duna 16,300 hende cuminsa. E carganan nobo introduci den februari ta relaciona na e tracking di cargo electronico, costonan di acompañamento di seguridad y impuestonan nobo riba combustible.

“Nos fondo limita ta ser aloca pa salba bida y no pa impedimentonan burocratico,” segun Anita Kiko Gbeho, e coordinador humanitario di ONU pa Sur Sudan, a bisa. Vocero di ONU Stéphane Dujarric a bisa na New York cu e impueston- y carganan tambe ta afectando e mision di mantene paz di ONU den Sur Sudan, “cual ta evaluando tur si actividadnan, incluyendo patruyanan, e construccion di wardanan di polis, scolnan y centronan pa cuido medico, como tambe apoyo educacional.”

ONU ta bisa cu e gobierno di Sur Sudan a bisa cu e lo kita e carganan y impuesto nobo pero no a cumpli cune por escrito desde februari. A calcula cu 9 miyon for di e 12.5 miyon hende den Sur Sudan mester proteccion y asistencia humanitario, segun ONU. E pais tambe a mira un aumento den e cantidad di hende huyendo e guera den Sudan, cual ta complica asistencia humanitario mas pa esnan afecta pa e conflicto interno.

UE ta haci rekisitonan pa visa mas estricto pa Etiopes pa via di un falta di cooperacion riba deportacion

(AP)—E Union Europeo a anuncia dialuna cu e ta haciendo e rekisitonan pa visa mas estricto pa hende for di Etiopia, acusando e gobierno eynan di fracasa pa coopera di tuma back ciudadnan descubri pa ta bibando ilegalmente den e bloc di 27 nacion.

E oficinanan central di UE a bisa cu e tempo cu e ta tuma pa proceso visanan pa nacionalnan Etiopes lo tripel for di 15 pa 45 dia. Paisnan UE no lo ta permiti mas pa descarta rekisitonan pa cierto documento of suministra visanan di multiple entrada. Diplomaatnan y oficialnan Etiope lo mester paga visanan di biahe.

E man ehecutivo di UE, e Comision Europeo, a priminti pa usa reglanan di visa como un manera di aplica presion riba paisnan pa coopera den proceduranan di deportacion. Solamente rond di un den tres hende ordena pa sali for di UE ta bay di berdad. E Comision ta bisa cu ta tumando accion debi na e “falta di respuesta for di e autoridadnan Etiope relaciona na peticionnan pa readmision,” como tambe e deficitnan cu “e organisacion di operacionnan di debolbemento,” cual ta e manera cu e UE ta describi deportacion.

Mayoria hende kedando ilegalmente den UE ta yega sin kibra ningun regla via aeropuerto of wafnan pero nunca ta bay cas un bes cu nan visa vence, cual ta mas hopi cu esnan cu ta yega via botonan no adecua pa lama bruto of cu ta biaha via tera en busca di refugio, trabao of miho bida den Europa.